

ÉCHOS DES DEUX RIVES

BAIE-COMEAU

Gestion des approvisionnements

La ville de Baie-Comeau veut modifier son système de gestion intégrée des approvisionnements. Implanté en 1987, la pratique démontre un surplus de stocks dans les services. Une firme de consultants a reçu le mandat d'analyser la situation et d'élaborer des politiques et procédures d'achats. Le rapport devrait être finalisé au cours des prochaines semaines.

MATANE

Soirée d'information

Le 30e Festival de la crevette de Matane, qui se déroulera du 23 au 30 juin, tiendra sa première soirée d'information, le mercredi 19 mai à 19 h 30, au centre commercial Promenade du Saint-Laurent. Tous y sont conviés. Au programme : présentation d'une partie de la programmation, présence du comité organisateur, dévoilement de la place du festival, dégustation de crevettes et de bière, etc.

AMQUI

Tremplin Travail subventionné

Grâce à une aide fédérale de 424 775 \$, Tremplin Travail d'Amqui pourra aider 36 jeunes et 18 femmes de 25 à 45 ans. Ces derniers sont aux prises avec des problèmes personnels importants qui les empêchent d'intégrer le marché du travail. La formation se déroulera sur neuf semaines. Au moyen de cours, d'ateliers et d'exercices, les participants se familiariseront avec les lois régissant le marché du travail et travailleront à développer les attitudes et les comportements pour obtenir et conserver un emploi. Par la suite, ils bénéficieront d'un stage de sept semaines.

RIMOUSKI

Humaniser les soins

C'est sous le thème « La famille au cœur des soins » que se tiendra la journée annuelle de périnatalité, le samedi 29 mai, à l'Université du Québec à Rimouski. L'Association pour la santé publique du Québec souhaite humaniser davantage les services offerts en centre hospitalier où 98 % des femmes accouchent. On s'informe auprès de son CLSC. Les coûts d'inscription sont fixés à 40 \$ par personne et à 60\$ pour les conjoints.

EST DU QUÉBEC

Nouvelle bâtonnière

Me Reine-Marie Roy, avocate à Rimouski, est la nouvelle bâtonnière du Barreau du Bas-Saint-Laurent/Gaspésie. En plus de Mme Roy, six personnes ont été élues lors de la récente assemblée générale annuelle à Matane. Ce sont Me Rodrigue Joncas comme premier conseiller, Me Francis Carrier comme secrétaire, Me Aline Dion comme trésorière, Me Francine Fillion, Me Jules Berthelot et Me Richard Guay comme conseillère et conseillers. Le Barreau du Bas-Saint-Laurent/Gaspésie est une section du Barreau du Québec, qui regroupe les avocats répartis sur le territoire s'étendant de Sainte-Anne-des-la-Pocatière jusqu'aux îles-de-la-Madeleine.

GRAND-PORTAGE

Radio-communication d'urgence

Le prolongement du réseau de radio-communication d'urgence santé dans le Grand-Portage a été autorisé par la Régie de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent. Une somme de 70 000 \$ servira à doter 13 ambulances de ce territoire de postes mobiles qui les mettront en liaison avec les services d'urgence de centres hospitaliers. Ce prolongement, qui sera en fonction cet automne, constitue cependant un système d'appoint appelé à prendre la relève advenant un bris dans les services téléphoniques habituels.

RIVIÈRE-AU-RENARD

Six candidats au municipal

Six candidats brigueront les suffrages lors du scrutin municipal du 30 mai, à Rivière-au-Renard. Les candidats en lice sont Réginald Cotton, Jean-Pierre Denis, Antoine Bond, Ronald Dupuis, Hermel Dufresne et Charles Aspirot. Le candidat élu représentera ce quartier au conseil municipal de Gaspé et succédera au conseiller démissionnaire Conrad Cloutier. Ce dernier représentait les électeurs de Rivière-au-Renard depuis novembre 1991.

Effectifs réduits: impasse entre Hydro et les leaders loupérivois

RIMOUSKI — L'impasse est totale entre les autorités régionales et provinciales d'Hydro-Québec et le comité Exode Grand-Portage au sujet de la réduction des effectifs de la société d'État à Rivière-du-Loup.

par **CARL THÉRIAULT**
collaboration spéciale

Hier à Rimouski, les porte-paroles loupérivois n'ont pu convaincre le chef de l'exploitation d'Hydro-Québec, Armand Cou-

ture, et le vice-président régional, Jean-Pierre Brassard, de diminuer de 21 à 16 les démenagements vers le siège social régional.

« C'est une inflexibilité à peu près totale », constate le préfet de la MRC de Rivière-du-Loup,

Gilles Moreau, qui qualifie même cette rencontre de « monologue ».

« Nous n'avons pu trouver de terrains d'entente au sujet d'un moratoire. Dans l'hypothèse où six nouveaux postes auraient été soustraits des 21 démenagements prévus, la réduction des effectifs d'Hydro-Québec à Rivière-du-Loup aurait été plus acceptable », ajoute-t-il.

Une demande de moratoire

pour une période d'un an a aussi été rejetée. Les chefs de file loupérivois demeurent toujours convaincus que l'économie budgétaire de l'ordre de 140000 \$ réalisée par Hydro-Québec dans la région de Rivière-du-Loup demeure injustifiée.

« C'est très décevant de ne pas être capable de pouvoir rencontrer nos élus politiques », clame le préfet de la MRC de

Rivière-du-Loup, faisant allusion aux demandes de rencontre restées sans réponse avec la ministre Lise Bacon et le premier ministre du Québec, Robert Bourassa. « Éventuellement, ils auront à répondre de leur comportement devant l'électorat. »

Pour Hydro-Québec, la situation semble sans retour. « On ne peut revenir sur cette opération », répond Armand Couture, chef de l'exploitation d'Hydro-Québec, qui en était à sa deuxième rencontre avec le comité Exode Grand-Portage.

Il soutient qu'accepter cette demande correspondrait à annuler l'effet de levier, la rationalisation du processus d'exploitation et les changements structurels qui seront mis en oeuvre lors de la prochaine étape qui devrait être annoncée vers la fin du mois de juin.

Cette phase ne devrait toutefois pas toucher les effectifs loupérivois. « Mais je n'en fais pas une promesse », souligne-t-il. Le haut dirigeant d'Hydro-Québec ne rejette pas l'idée d'une autre rencontre.

Les leaders loupérivois se réuniront dans les prochains jours pour faire le point, se réservant la possibilité de relancer les moyens de pression.

Cet hiver, les leaders loupérivois avaient mobilisé la population lors d'une marche de protestation réunissant plusieurs centaines de personnes dans les rues de Rivière-du-Loup suivie, il y a quelques semaines, d'un déjeûner de solidarité et d'une occupation symbolique des bureaux d'Hydro-Québec.

On sait que les projets de centralisation régionale d'Hydro-Québec ont soulevé de vives protestations des populations, un peu partout au Québec. Outre le Bas-Saint-Laurent, la région de la Beauce, notamment, a été le théâtre de nombreuses manifestations.

Dans tous les cas, la société d'État s'est montrée quasi inflexible face aux moyens de pression mis de l'avant par les gens du milieu.



Le homard des Îles-de-la-Madeleine s'en vient!

Les pêcheurs de homards des îles-de-la-Madeleine, qui ont mis leurs cages à l'eau en fin de semaine, prévoient que la saison sera aussi bonne que celle de l'année dernière. Le nombre de captures serait élevé au grand plaisir des pêcheurs des îles et des nombreux amateurs des régions de Québec et de l'Est de la province qui pourront déguster dans les prochains jours ce délicieux crustacé. La journée de samedi a été assombrie par un naufrage lorsque le homardier Martin R. a coulé à pic; heureusement, les quatre personnes à bord ont été rescapées. Renfloué, le navire a pu reprendre la mer hier.

Rimouski Les élus gèlent leur salaire pour deux ans

RIMOUSKI — Les élus de Rimouski ont décidé de prêcher par l'exemple en votant, hier soir, un gel de leur salaire et allocations de dépenses pour les deux prochaines années.

par **ERNIE WELLS**
collaboration spéciale

Après le dépôt d'un règlement en ce sens, le 19 avril dernier, les membres du conseil municipal de Rimouski ont voté unanimement pour cette mesure qui, comme l'indique le maire de Rimouski, M. Pierre Pelletier, est davantage symbolique qu'autre chose.

« Ça représente des économies pour la ville d'environ 3000 \$ pour la première année. Divisée entre neuf personnes, c'est pas grand-chose dans un an. C'est surtout symbolique puisque ce règlement se veut un message pour l'avenir, dans le sens qu'il faut que nos employés voient venir des restrictions importantes lors des prochaines négociations », a dit M. Pelletier.

Celui-ci indique cependant qu'il est encore trop tôt pour parler de gel des salaires des employés municipaux pour 1993 et 1994. « Mais ça donne le ton pour les négociations de 1994. Car même si tout le monde est réglé pour 1993, et que même si les conventions sont signées pour 1994, il y'en a dans lesquelles les salaires ne sont pas réglés, comme



Le maire Pierre PELLETIER

chez les policiers », a-t-il précisé.

Le salaire annuel de base d'un conseiller municipal à Rimouski est de 11 237,20 \$ plus une allocation annuelle de dépenses de 5618,68 \$. Le maire de Rimouski reçoit 40 016,44 \$ en plus d'une allocation de dépenses de 10 454,60 \$ par an. En 1991 et en 1992, les membres du conseil municipal de Rimouski s'étaient voté des augmentations respectives de 10 et de 40 %.

Lors de cette même assemblée publique, hier soir, le conseil municipal a limité les salaires du personnel cadre à une augmentation de 1,5 % pour 1993 en plus d'un forfait de 1,5 % pour la même année. Le Comité de citoyens de Rimouski avait réclamé un gel du salaire des cadres pour deux ans.

Dans la région de Matane en un an 68 nouvelles entreprises

MATANE — En dépit d'une situation difficile, les intervenants économiques de la région de Matane se réjouissent du dynamisme des gens d'affaires.

par **ROMAIN PELLETIER**
collaboration spéciale

Cela, parce qu'au cours de la dernière année, soit du 1er mai 1992 au 30 avril 1993, 50 entreprises ont vu le jour, 13 ont fait l'objet d'un rachat et cinq ont réalisé un projet d'expansion pour un total de 68 « nouvelles entreprises ».

L'agente de développement au Conseil économique, Mme Anne Dupéré, précise que ces petites et moyennes entreprises oeuvrent dans tous les secteurs de l'activité économique, soit 30 dans celui des services, 18 dans le commercial, six dans la restauration, cinq dans l'agricole, cinq dans l'industriel et quatre dans le récréo-touristique.

Le Conseil économique et ses partenaires, le Centre d'aide aux entreprises, le Comité d'aide au développement des collectivités, le Service d'aide aux jeunes entrepreneurs et la chambre de commerce viennent de leur rendre hommage pour les inciter à poursuivre leurs efforts. Ces derniers, estimant-ils, sont essentiels à la vitalité économique de toute la région.

Ces « nouvelles entreprises » ne remplacent pas les emplois perdus à la suite de l'arrêt de Donohue Matane et de la baisse des activités dans d'autres secteurs. Mais, comme le signale Mme Dupéré, « elles dénotent la force de l'entrepreneuriat, en plus de créer un climat écono-

mique positif dans l'ensemble du territoire ».

Ces entreprises ont amené la création de quelques emplois, voire d'un seul (celui de leur promoteur) dans la plupart des cas. On y retrouve une clinique de physiothérapie, une école de l'imaginaire, un fabricant de trempolines, des fermes, une bleuetière, des galeries d'art, des restaurants, des boutiques, des foyers pour personnes âgées, des salons de coiffure, des salons de toilette pour petits animaux domestiques, des postes d'essence, des garages, des magasins, une firme de consultants en génie, une société de gestion, une ébénisterie, un fumoir, une pisciculture, une érablière, une salle de quilles, des entreprises offrant des randonnées en montgolfière ou du golf simulé sur ordinateur ainsi que divers autres services.

La grève se poursuit à l'ATR de Gaspésie

SAINTE-FLAVIE — Les employés syndiqués de l'Association touristique régionale de la Gaspésie poursuivent, aujourd'hui, le mouvement de grève enclenché hier matin.

par **HENRI MICHAUD**
collaboration spéciale

« Il est difficile de prévoir la durée de cette grève. Nous évaluons la situation au jour le jour et nous décidons alors quelle stratégie adopter pour le lendemain », a indiqué la présidente du Syndicat des professionnels(les) en tourisme de la Gaspésie, Christine Saint-Pierre.

Les syndiqués veulent ainsi réagir à la fermeture temporelle

de la Maison du tourisme, décrétée mardi, par les administrateurs de l'Association touristique régionale (ATR) de la Gaspésie. « L'employeur ne nous a pas versé de salaire et ce, même s'il a lui-même fermé les portes de la maison touristique. Nous considérons ce geste comme un lock-out et c'est pourquoi nous avons choisi, pour le moment, de rester à l'extérieur et d'accentuer nos moyens de pression », a ajouté notre interlocuteur.

« Si nous avons demandé la présence d'un conciliateur, c'est que nous voulons démontrer notre bonne foi afin que le conflit se règle le plus tôt possible. Nos offres nous semblent toutefois très acceptables, compte tenu de la conjoncture économique et de la situation financière de l'ATR », a affirmé le président de l'organisme, Denis Blanchette.

Les syndiqués affiliés à la CSN tentent, depuis novembre, de ratifier une première convention collective. Les négociations achoppent toujours sur les salaires et plusieurs clauses normatives dont la sécurité d'emploi.

Ça ne s'était pas vu depuis 10 ans «Boum domiciliaire» de deux résidences à Murdochville

MURDOCHVILLE — Le « boum domiciliaire » se poursuit à Murdochville. Les autorités municipales viennent d'émettre deux nouveaux permis de construction.

par HENRI MICHAUD
collaboration spéciale

D'ici quelques semaines, les résidents des secteurs de la 6^e Rue et de l'Avenue Doucet vivront au chant des marteaux et des scies circulaires. « Les travaux d'excavation sont terminés et les deux solages devraient être érigés sous peu, a confié le Daniel Bujold, directeur général pour la municipalité. Ici, à Murdochville, une telle situation ne s'était pas produite depuis plus d'une décennie. »

M. Bujold estime que cette situation aura un effet positif sur la population locale. « En plus des deux futures rési-

dences, près d'une centaine de permis de rénovation ont été émis. Le taux d'occupation des logements est aussi très élevé. C'est un véritable acte de foi en l'avenir de notre localité. »

Une des résidences sera la propriété de Ghyslain Marin et Ginette Chicoine, nouvelle régisseuse municipale. L'autre abritera le couple Michel Cyr et Marlène Chretien.

Un autre permis de construction avait été accordé, en 1992, à la famille de Martin Barriault et Anne Blanchette. Onze ans plus tôt, Denis Parent avait reçu l'autorisation de construire une résidence dans les limites de la municipalité.

Centre d'emploi

LA POCATIÈRE — À compter du 25 mai à 13 h, le Centre d'emploi du Canada de la Pocatière (CEC) déménagera tous ses services au Carrefour La Pocatière, 625, 1^{ère} Rue, suite 175. Afin de permettre cette relocalisation, les bureaux du CEC seront fermés vendredi 21 mai et mardi 25 mai en avant-midi.

Marcel Chevarie s'emploie à démilitariser Srebrenica

Un officier madelinot en Bosnie

ÎLES-DE-LA-MADELEINE — Parmi les 150 soldats du Québec, membres des forces de l'ONU déployés dans la zone de la ville de Srebrenica, en Bosnie, se trouve un Madelinot, le major Marcel Chevarie.

par ACHILLE HUBERT
collaboration spéciale

Au cours d'une conversation téléphonique en direct de cette ville, le major Chevarie a déclaré au SOLEIL que la situation était calme dans Srebrenica alors que la tension est encore intense le long de la zone de 15 km entourant la ville; cette tension, dit-il, provient du fait que les Musulmans ne veulent pas rendre leurs armes avant d'être sûrs que les Serbes ne représentent plus un danger immédiat.

Selon Marcel Chevarie, la ville de Srebrenica est surpeuplée mais grâce aux convois humanitaires il est possible de nourrir tout ce monde. Au cours de la semaine prochaine, un autre détachement de Québécois viendra remplacer le groupe des 150 soldats de la base de Gagetown au Nouveau-Brunswick.

Le major Chevarie nous a mis en contact avec une jeune femme de 33 ans, originaire de Sarajevo, Mila Digtanovic, s'exprimant dans un français impeccable. À Saraje-

vo, qu'elle avait quitté il y a deux jours, les bombardements sont pratiquement terminés et les gens sortent dans les rues, fatigués de ces longues journées et nuits passées dans des abris souterrains. Malgré ce calme dans la ville, raconte Mila, il arrive qu'on attende encore des obus qui éclatent tandis que les snipers cachés dans les collines entourant la ville représentant un danger permanent

pour les civils qui peuvent être abattus à tout moment.

À la question: Qu'est-ce que vous pensez d'une intervention militaire américaine en Bosnie, Mila répond: « C'est un grand risque; beaucoup de civils, enfants et femmes, pourraient en être victimes. 70 % des morts en Bosnie, sont des civils. »

À la question: Est-ce que vous avez espoir que la guerre va bientôt finir? Mia nous a répondu: « Les Bosniaques, les musulmans, Croates et Serbes, sont têtus. Il faut avoir beaucoup, beaucoup de patience. »

Pourquoi se trouve-t-elle à Srebrenica? Parce qu'elle est allée passer un test pour servir d'interprète français au commandement du détachement de l'ONU, composée presque exclusivement de Québécois francophones.

Outre le major Chevarie, deux autres Madelinots sont actuellement en service en Bosnie: il s'agit de Michel Bénéard, de Fatima, et Serges Petitpas, de Cap-aux-Meules.

Comment sont-ils? Le major Chevarie répond: « Nous sommes en bonne condition. »

Message d'un ex-gestionnaire de l'État

L'appartenance par la dignité

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — La création d'emplois et la valorisation du travail devraient permettre le développement d'un sentiment d'appartenance et d'un ordre économique où la dignité humaine serait valorisée.

par HENRI MICHAUD
collaboration spéciale

Tels sont, en substance, les propos d'un gestionnaire à la retraite du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Robert Castonguay. L'homme prononçait une conférence sur le sentiment d'appartenance devant plus de 400 personnes réunies récemment à Sainte-Anne-des-Monts.

« Arrêtons de tout mettre sur le dos de la crise économique. Nous devons viser à créer des projets structurants qui pourront satisfaire les besoins en emplois. Les ressources humaines sont une richesse à retrouver et à revaloriser. Tous les employés devraient être consultés. La plupart sont pleins d'imagination, d'initiative et de créativité. Les institutions doivent être suffisamment souples et élastiques pour s'adapter à l'esprit libre et entreprenant des hommes, a ajouté le conférencier. Mais, nous avons coupé sans discernement, à droite et à gauche, sans nous préoccuper du mal fait aux employés dont les postes sont abolis. On applique des théories et des méthodes de gestion de la

même façon que le machiniste utilise son tour à métaux comme si les chairs étaient insensibles, telles l'acier. »

Pour Robert Castonguay, la valorisation du travail et de l'indivi-

du aide au développement d'un profond sentiment d'appartenance. « L'allocation de M. Castonguay cadre bien avec le thème 1993 des Chevaliers de Colomb et les revendications de la MRC Denis-Riverin, soutient Raymond Lepage, député du District 70. C'est pourquoi nous l'avons choisi comme conférencier à ce rassemblement qui marquait l'intronisation de 59 nouveaux membres. »

ÉCHOS QUÉBEC ET LA RÉGION

Conseils de quartier à Québec

QUÉBEC — Ce soir et demain, il y aura élection des membres des conseils de quartier expérimentaux dans le Vieux-Limoilou et Saint-Jean-Baptiste. Ces deux nouveaux organismes commenceront leur activité le 8 juin au lendemain de leur désignation par le conseil municipal. Ainsi se réalisera l'engagement pris par le Rassemblement populaire (RP) durant la campagne électorale de 1989. Il aura fallu trois ans pour figurer une formule qu'on expérimentera durant les deux prochaines années. Si elle s'avère concluante, la ville de Québec soumettra au gouvernement les amendements nécessaires à sa charte pour confirmer les pouvoirs des conseils de quartiers. Le zonage, la circulation, les loisirs, l'habitation, la sécurité publique et la toponymie feront partie des responsabilités d'un conseil de quartier en autant qu'il s'agira de questions qui n'auront d'implications que locales. Il est toujours dans l'intention de l'administration municipale de demander au gouvernement le pouvoir de tenir des référendums relatifs aux amendements de zonage.



- 8 passagers
- Moteur V6 de 4,3 litres
- Boîte automatique à 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Sièges-baquets avant inclinables avec accoudoirs
- Roues de type rallye
- Chauffe-moteur
- Radiocassette AM-FM stéréo, 6 haut-parleurs
- Glaces teintées
- Garantie GM Total™ 3 ans/60 000 km, sans franchise**

CHEVROLET CAMION CHEVROLET

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

Assistance
ROUTIÈRE

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM possibles sont inclus. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers et applicable aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. 11. Assurance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire. Le modèle en promotion peut présenter des caractéristiques différentes du modèle illustré. Les associations de concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.

Mettez-vous à l'aise!



UN PRIX DE \$20,000
À GAGNER AU QUÉBEC
avec notre concours Dépôt gagnant

C'est simple! Vous n'avez qu'à ouvrir un compte admissible* à la Banque Scotia. Et pour chaque tranche de \$250 déposée d'ici la fin du concours, vous aurez une chance de gagner \$20,000! Un joli petit coussin! De quoi vous mettre à l'aise et profiter de la vie. Pour tous les détails, passez à notre succursale la plus proche. Le concours se termine le 30 septembre 1993.

Banque Scotia

Comptes admissibles: tous les comptes-cheques et comptes d'épargne personnels, les certificats de placement garantis et les bons du Trésor Scotia faits au nom d'un particulier.

Kozlov est 5e

TORONTO — Le Russe Viktor Kozlov, qui a déjà été considéré comme le meilleur espoir en vue du repêchage de juin prochain, a perdu de nombreux points auprès des recruteurs du bureau de repêchage de la Ligue nationale de hockey.

par ALAN ADAMS
de la Presse canadienne

Selon la liste, dont la Presse canadienne a obtenu copie, Kozlov est maintenant classé au cinquième rang des joueurs européens par la centrale de repêchage de la ligue. Il est devancé par trois Suédois et un Tchèque.

Au début de la dernière saison, le joueur de 6'5" et de 209 livres était aussi bien vu qu'Alexandre Daigle, le meilleur espoir en Amérique du Nord selon les dépisteurs. L'attaquant russe était cependant descendu au troisième rang à la mi-saison.

Kozlov, qui joue pour le Dynamo de Moscou, les champions de la ligue russe, a souvent été comparé à Mario Lemieux en raison de son physique et de son habileté à manier la rondelle.

Après avoir connu une mauvaise deuxième moitié de saison, incluant une piètre performance au tournoi européen des moins de 18 ans, Kozlov a perdu beaucoup de plumes.

« Une chose est certaine à propos de Viktor Kozlov c'est que si vous le repêchez, vous n'aurez jamais à laver ses sous-vêtements car il ne travaille jamais assez fort pour suer une goutte », a indiqué un directeur général.

Le Suédois Niklas Sundstrom a maintenu son classement de la mi-saison en étant considéré comme le meilleur espoir européen. Sundstrom, un centre de 5'11" et de 183 livres, a joué pour la formation de Modo de la Ligue élite suédoise, cette saison.

Deux compatriotes de Sundstrom le suivent sur la liste, soit le défenseur Kenny Jonsson, et l'attaquant Jesper Mattson. Au quatrième rang, on retrouve le nom du Tchèque David Voborny.

LA SÉRIE MAPLE LEAFS / KINGS

Quatre points par Gilmour; fin de match tumultueuse

Les Leafs maîtrisent les Kings



TORONTO (PC) — Doug Gilmour a mis les Kings de Los Angeles en pièces, mais Marty McSorley a tenté d'en faire autant avec le petit attaquant des Maple Leafs de Toronto.

Gilmour a marqué deux buts en plus d'amasser des passes sur les deux autres buts des siens et les Maple Leafs ont pris une avance de 1-0 dans la finale de la Conférence Campbell quand ils ont défait les Kings 4-1.

Vers la fin du match, McSorley a appliqué une sévère mise en échec à Gilmour, ce qui a amené le capitaine des Leafs, Wendel Clark, à s'en prendre au défenseur des Kings.

À la fin de l'échauffourée, l'entraîneur des Leafs, Pat Burns, s'est dirigé vers le banc des Kings, et il a fait connaître son mécontentement à son vis-à-vis Barry Melrose en l'invectivant et en le pointant du doigt. La baie vitrée a empêché Burns de se rendre au banc des visiteurs.

Les Leafs ont complètement dominé les Kings en troisième période en inscrivant trois buts sans riposte.

En plus de Gilmour, Glenn Anderson et Bill Berg ont déjoué le gardien Kelly Hruddy qui a été bombardé de 22 tirs au cours des 20 dernières minutes de jeu.

Les Leafs ont d'ailleurs dominé 47-29 au chapitre des tirs au but.

La performance de Gilmour lui permet de devancer Wayne Gretzky des Kings au premier rang des pointeurs des séries.

avec 26 points. Gretzky, qui a obtenu une passe sur le but de Pat Conacher, en totalise 24.

Avec la marque égale 1-1 au début du dernier engagement, les deux équipes ont joué prudemment. Mais l'attaquant des Kings Jarri Kurri a effectué une mauvaise passe à la septième minute et Peter Zezel a effectué un dur lancer frappé que Hruddy a bloqué mais les Leafs avaient pris leur momentum.

Dans les secondes suivantes, Hruddy a dû se signaler devant Anderson et Clark.

Les 15 750 spectateurs qui remplissaient le Maple Leaf Garden se sont alors mis à encourager les leurs en scandant « Go, Leafs, go. ».

Ci-dessous, Doug Gilmour, qui a eu droit à une attention spéciale hier, est renversé par Corey Millen (23) des Kings. Le même Millen montre d'autres talents (ci-contre) alors qu'il se voit privé d'un but par le gardien Félix Potvin, en remière période. Dave Ellett (4) surveille la scène mais n'y peut rien.

La foule s'est faite encore plus bruyante quand Gilmour a fait faire une spectaculaire pirouette à Alexei Zhitnik.

Anderson a finalement procuré une avance de 2-1 aux Leafs à 9:49. Gilmour a augmenté l'avance 66 secondes plus tard en sautant sur un retour de lancer.

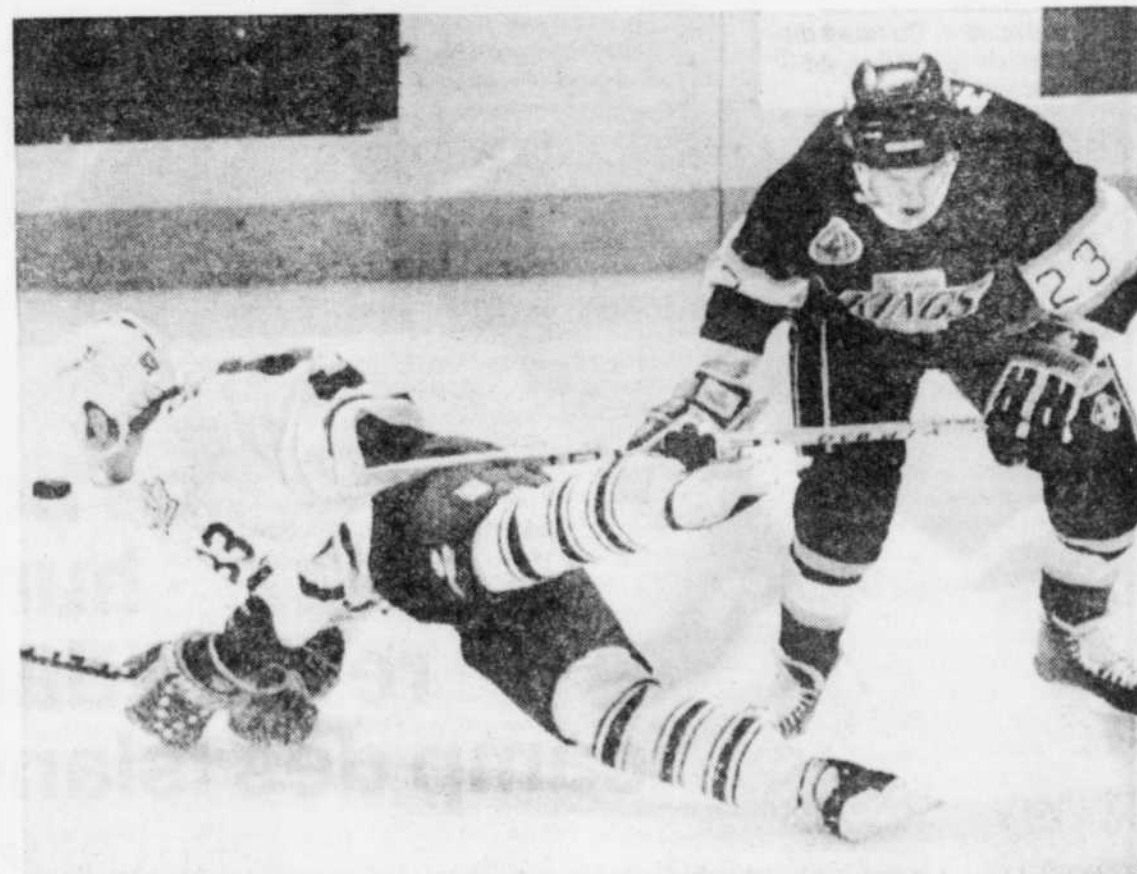
Avec un peu plus de deux minutes à jouer, McSorley a frappé solidement Gilmour du coude, ce qui a soulevé l'ire de Clark qui a engagé le combat.

En se dirigeant vers son banc, Gilmour s'est adressé aux joueurs des Kings et les juges de lignes ont dû intervenir.

Le prochain match aura lieu demain à Toronto.

Gilmour avait procuré une avance de 1-0 aux Leafs vers la fin du premier engagement en faisant dévier une passe de Bob Rouse.

Félix Potvin s'est signalé en deuxième mais il n'a pu rien faire contre Conacher qui a créé l'égalité à 14:59.



SOMMAIRE

LOS ANGELES 1 TORONTO 4

Première période	
1. Toronto, Gilmour 7	17:19
(Rouse, Anderson)	
Pénalités - McSorley LA 13:46, Manderville Tor 17:50	
Deuxième période	
2. Los Angeles, Conacher 5	14:59
(Gretzky)	
Pénalités - Macoun Tor Granato LA 0:35, Granato LA 6:49, Lefebvre Tor 17:28	
Troisième période	
3. Toronto, Anderson 3	9:49
(Gilmour, Clark)	
4. Toronto, Gilmour 8	10:55
(Macoun, Borschevsky)	
5. Toronto, Berg 1	15:21
(Gilmour)	
Pénalités - Berg Tor 13:12, Granato LA Donnelly LA, Rouse Tor 17:06, McSorley LA (mineure, majeure), Taylor LA (majeure, inconduite de match), Clark Tor (mineure, majeure), Gill Tor (majeure, inconduite de match) 17:26	
Tirs au but par	
Los Angeles	11 17 1-29
Toronto	14 11 22-47
Gardiens - Los Angeles: Hruddy (P,5-4); Toronto: Potvin (G,9-6). Avantages numériques (buts-chances) - Los Angeles: 0-3; Toronto: 0-3. Arbitre - Dan Marouelli. Juges de lignes - Ray Scapinella, Swede Knox. Assistance - 15,720.	

Les Expos s'inclinent 5-2 à Atlanta

Dennis Martinez a trouvé la soirée longue

ATLANTA — Même s'il n'a lancé que cinq manches, Dennis Martinez a trouvé la soirée longue, hier.

Textes de
Richard
MILO



À son premier départ en huit jours, il a subi sa première défaite en trois ans contre les Braves d'Atlanta.

Les Expos n'ont réussi que six coups sûrs pour s'incliner 5-2 devant 43 703 personnes.

Martinez (2-5) avait une séquence de cinq victoires contre les Braves qui ne l'avaient pas battu depuis le 29 juin 1990.

Chancelant, il a accordé neuf coups sûrs et cinq points,

dont quatre mérités. Le premier frappeur des Braves a atteint les sentiers quatre fois sur cinq.

Un solide double de Sid Bream a couronné une poussée de trois points à la troisième.

Steve Avery (3-2) a remporté la victoire, sa première contre les Expos en carrière après quatre défaites. Il n'a donné que quatre coups sûrs et les deux points en cinq manches et deux tiers.

Mike Stanton a enregistré son 16e sauvetage en autant de tentatives. Les Braves ont réussi 11 coups sûrs.

À l'étranger, les Expos affichent un dossier de 6-11. L'an passé, ils ont remporté cinq des six matchs contre les Braves au Fulton County Stadium. Cette saison, ils n'ont remporté que trois victoires en 11 matchs sur une surface naturelle.

Olson: .205

Après six manches, les Expos tiraient de l'arrière 5-2. Dennis Martinez a accordé sept coups sûrs dans le premier tiers du match.

Un frappeur de .205, Greg Olson, a donné l'avance aux Braves à la deuxième.

Ron Gant a réussi un simple et après avoir volé le deuxième but, il a marqué le premier point du match à l'aide d'un simple d'Olson.

À la troisième, les Braves ont réalisé une poussée de trois points en tirant profit d'une erreur de Mike Lansing.

Jeff Blausner a réussi un double et après un retrait, David Justice a reçu un but sur balles.

Gant a ensuite frappé un roulant qui a filé sous le gant de Lansing, ce qui a permis à Blausner de marquer le deuxième point des Braves.

Sid Bream a suivi avec un double de deux points au champ centre droit.

Les Braves ont inscrit leur cinquième point à la suite d'un jeu bizarre à la cinquième.

Justice a marqué du troisième but sur une tentative de vol de Bream qui a arrêté sa course à mi-chemin.

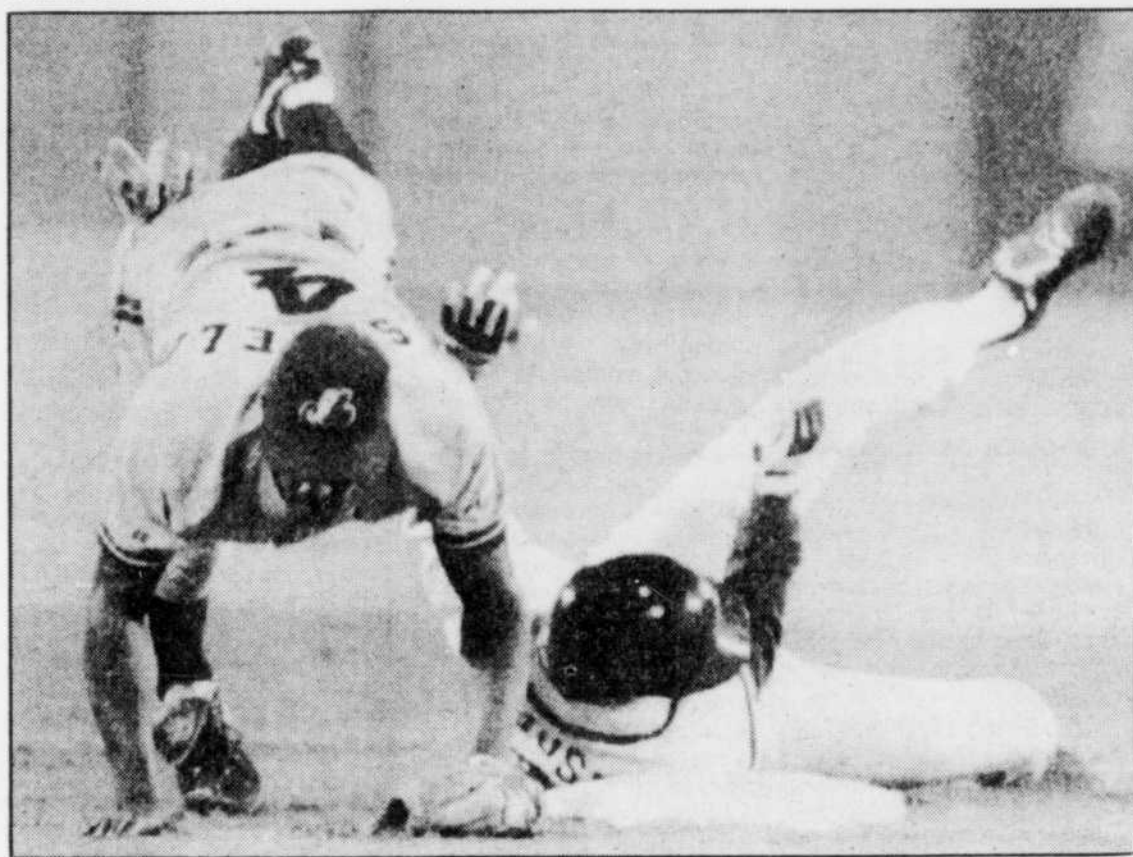
Fauché par Bream, Delino DeShields a trébuché en appliquant la balle contre le coureur

des Braves et Justice en a profité pour filer au marbre.

Avery chassé

Limités à deux coups sûrs en cinq manches, les Expos ont chassé Steve Avery à la sixième.

Après des simples de Lou Frazier et DeShields, Lansing a réussi un ballon-sacrifice.



Delino DeShields a tout donné retirant Jeff Blausner au deuxième et Pendleton au premier.

SOMMAIRE

EXPOS 2		BRAVES 5	
ab	p cs pp	ab	p cs pp
DeShid 2b	4 1 1 0	Nixon cc	5 0 1 0
Lnsing 3b	3 0 0 1	Blausner oc	4 1 2 0
Grossom cc	4 0 0 0	Billard oc	0 0 0 0
LWlkr cd	3 0 0 0	Pendleton 3b	4 0 1 0
Alou cg	4 0 2 1	Justice cd	3 2 1 0
Crider oc	3 0 0 0	Gant cg	3 2 1 0
Btrfld l	0 0 0 0	Bream 1b	3 0 1 2
Fssero l	0 0 0 0	Olson r	4 0 1 1
Berry fs	1 0 0 0	Lemke 2b	3 0 2 0
Cibmn 1b	4 0 1 0	Avery l	2 0 0 0
Spchr r	2 0 0 0	Fman l	0 0 0 0
DFchr r	1 0 1 0	Howell l	0 0 0 0
DeMnz l	1 0 0 0	Cbrera fs	1 0 1 0
Frazier fs	1 1 1 0	Pecota cs	0 0 0 0
Balick 3b	1 0 0 0	Stanton l	0 0 0 0
Totaux	32 2 6 2	Totaux	32 5 11 3

Montreal		Atlanta	
E	L	E	L
Lansing (5)	DJ	Montreal 2	LSB
Atlanta 8	2B	Alou (9)	Blausner (9)
Justice (5)	Bream (7)	Lemke (4)	DeShields (12)
Gant (5)	Bream (2)	S	Freeman
BS	Lansing		

Montreal		Atlanta	
ML	CS	PPM	BB
DeMnz P, 2-5	5	9	5
Botterfield	2	1	0
Fossero	1	1	0

Atlanta	
ML	CS
Avery G, 3-2	52-3
Freeman	11-3
Howell	1
Stanton VP, 16	1

ML—Freeman. Arbitres—marbre, Rippley; Ter, Holton; Ze, Crawford; Se, Bell. D—2:37. A—43,703.

Heredia rappelé pour affronter les Braves

ATLANTA — Futés, ces Expos...

Pour la deuxième fois depuis le début de la saison, ils ont 26 joueurs avec eux.

Gil Heredia s'est présenté à Atlanta hier mais on ne lui fera pas une place dans la formation de 25 joueurs avant aujourd'hui. Il a été rappelé des Lynx d'Ottawa pour agir comme partant contre les Braves ce soir.

Pour amorcer la saison, les Expos avaient amené Lou Frazier à Cincinnati mais ils n'avaient pas inscrit son nom sur la liste des joueurs actifs avant le 8 avril.

« On a jusqu'à 19h 40 ce soir pour faire un changement », a lancé Felipe Alou en esquissant une souris.

« On peut céder un joueur, en libérer un ou faire un échange. »

Mike Gardiner est le seul qui pourrait être cédé à Ottawa sans qu'on ait à l'offrir au repêchage mais on vient justement de le rappeler. Un échange est donc possible.

Ah oui!

Heredia, lui, ne savait pas trop hier ce que l'avenir lui réserve. Ce qu'on lui a dit, c'est qu'il affrontera les Braves, les champions de la Ligue nationale.

« C'est tout un changement de décor. Quand Mike Parrott (l'instructeur des lanceurs) m'a appris qu'on me rappelait pour être le partant contre les Braves, je lui ai dit... Ah oui! »

Heredia, 27 ans, fait la navette entre le AAA et les ligues majeures depuis 1989. Il affichait un dossier de 4-1 et une moyenne de points mérités de 2,38 avec les Lynx.

LES À-CÔTÉS DU MATCH

■ Des baseballeurs russes

« From Russia with glove. » Le grand quotidien d'Atlanta consacrait hier le haut de la une à l'équipe nationale russe de baseball qui effectue une tournée en Georgie. Les Russes sont évidemment venus pour apprendre. Leurs joueurs ont abandonné leur travail et s'entraînent 365 jours par année. Ils ont toutefois encore beaucoup de chemin à faire. « On habite dans un grand pays mais on est incapable de trouver un gars qui lance à 90 milles à l'heure », dit le gérant des Red Devils, Audrey Tzelikovsky. Les Russes se préparent avec peu de moyens en vue des Jeux olympiques de 1996 à Atlanta. Il y a à peine huit ans, Tzelikovsky jouait au baseball avec des balais et des balles de tennis... Ils utilisent comme receveur d'anciens gardiens de but. Pour jouer au champ intérieur, ils font appel à des joueurs de tennis à cause de leur mobilité. Au monticule, ils ont un spécialiste du javelot et un joueur de handball au tir foudroyant.

■ Une fiche à améliorer

« Si on joue pour .500 sur la route, je pense qu'on sera dans la course. » Felipe Alou a rappelé hier qu'il est important que les Expos améliorent leur dossier à l'étranger. Avant le match, ils présentaient un dossier de 6-10 sur la route alors que l'an passé, ils ont affiché un dossier 44-37. Seuls les Braves avaient fait mieux dans la Ligue nationale (47-34).

■ Pas question d'amende

D'autre part, Felipe ne donne pas d'amende à un joueur qui manque un signal. Il préfère lui parler. « Je pense qu'il est plus important de faire comprendre à un joueur qu'il a causé des dommages. » Le gérant des Expos a par ailleurs une proposition pour diminuer la durée des matchs. « On devrait limiter le nombre de visites de l'instructeur des lanceurs. »

■ Otis Nixon se retrouve

En obtenant un double contre les Phillies dimanche, Otis Nixon réussissait son premier coup de plus d'un but depuis le 4 mai.

■ Moises: meilleur le jour

Moises Alou frappe pour .403 le jour (25-en-62).

■ Heredia contre Smith

Gil Heredia (0-0) se mesurera au droitier Pete Smith (2-2) ce soir et Jeff Shaw (0-0) sera opposé au gaucher Tom Glavine (5-0) demain soir. Les deux matchs débiteront à 19h 40. Heredia présente une fiche de 1-0 et une moyenne de points mérités de 3,38 contre les Braves depuis le début de sa carrière. Smith, lui, a une fiche de 1-1 contre les Expos.